

## ΑΡΧΗ 1ΗΣ ΣΕΛΙΔΑΣ - Γ' ΗΜΕΡΗΣΙΩΝ ΚΑΙ Δ' ΕΣΠΕΡΙΝΩΝ

### **ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΕΣ ΠΑΝΕΛΛΑΔΙΚΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ**

### **Γ' ΤΑΞΗΣ ΗΜΕΡΗΣΙΟΥ ΚΑΙ Δ' ΤΑΞΗΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ**

**ΤΡΙΤΗ 11 ΙΟΥΝΙΟΥ 2013 - ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑ:**

**ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ ΘΕΩΡΗΤΙΚΗΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ**

**ΣΥΝΟΛΟ ΣΕΛΙΔΩΝ: ΤΕΣΣΕΡΙΣ (4)**

### **ΚΕΙΜΕΝΟ**

**Αλέξανδρος Παπαδιαμάντης**

**ΟΝΕΙΡΟ ΣΤΟ ΚΥΜΑ**

**(απόσπασμα)**

Ἡ τελευταία χρονιά πού ἥμην ἀκόμη φυσικός ἄνθρωπος ἦτον τό θέρος ἐκεῖνο τοῦ ἔτους 187... Ἡμην ὁραῖος ἔφηβος, καστανόμαλλος βισκός, κ' ἔβισκα τάς αἴγας τῆς Μονῆς τοῦ Εὐαγγελισμοῦ εἰς τά δρη τά παραθαλάσσια, τ' ἀνερχόμενα ἀποτόμως διά κορημνώδους ἀκτῆς, ὑπερθεν<sup>1</sup> τοῦ κράτους τοῦ Βορρᾶ καί τοῦ πελάγους. Ὄλον τό κατάμερον<sup>2</sup> ἐκεῖνο, τό καλούμενον Ξάρμενο, ἀπό τά πλοϊα τά ὅποια κατέπλεον ξάρμενα ἢ ξυλάρμενα<sup>3</sup>, ἐξωθούμενα ἀπό τάς τρικυμίας, ἦτον ἴδικόν μου.

Ἡ πετρώδης, ἀπότομος ἀκτή του, ἡ Πλατάνα, ὁ Μέγας Γιαλός, τό Κλῆμα, ἔβλεπε πρός τόν Καικίαν, καί ἦτον ἀναπεπταμένη<sup>4</sup> πρός τόν Βορρᾶν. Ἐφαινόμην κ' ἐγώ ὡς νά εἶχα μεγάλην συγγένειαν μέ τούς δύο τούτους ἀνέμους, οἱ ὅποιοι ἀνέμιζαν τά μαλλιά μου, καί τά ἔκαμναν νά εἶναι σγουρά δπως οἱ θάμνοι κ' αἱ ἀγριελαῖαι, τάς ὅποιας ἐκύρωναν μέ τό ἀκούραστον φύσημά των, μέ τό αἰώνιον τῆς πνοῆς των φραγγέλιον<sup>5</sup>.

Ὄλα ἐκεῖνα ἦσαν ἴδικά μου. Οἱ λόγγοι, αἱ φάραγγες, αἱ κοιλάδες, ὅλος ὁ αἰγιαλός, καὶ τά βουνά. Το χωράφι ἦτον τοῦ γεωργοῦ μόνον εἰς τάς ἡμέρας πού ἥρχετο νά δργώσῃ ἢ νά σπείρῃ, κ' ἔκαμνε τρίς τό σημεῖον τοῦ Σταυροῦ, κ' ἔλεγεν: «Εἰς τό ὄνομα τοῦ Πατρός καί τοῦ Υἱοῦ καί τοῦ Ἅγιου Πνεύματος, σπέρνω αὐτό τό χωράφι, για νά φᾶνε ὅλ' οἱ ξένοι κ' οἱ διαβάτες, καί τά πετεινά τ' οὐρανοῦ, καί νά πάρω κ' ἐγώ τόν κόπο μου!»

Ἐγώ, χωρίς ποτέ νά δργώσω ἢ νά σπείρω, τό ἐθέριζα ἐν μέρει. Ἐμιμούμην τούς πεινασμένους μαθητάς τοῦ Σωτῆρος, κ' ἔβαλλα εἰς ἐφαρμογήν τάς διατάξεις τοῦ Δευτερονομίου χωρίς νά τάς γνωρίζω.

Τῆς πτωχῆς κήρας ἦτον ἡ ἄμπελος μόνον εἰς τάς ὕδρας πού ἥρχετο ἡ ἴδια διά νά θειαφίσῃ, ν' ἀργολογήσῃ<sup>6</sup>, νά γεμίσῃ ἔνα καλάθι σταφύλια, ἢ νά τρυγήσῃ, ἀν ἔμενε τίποτε διά τρύγημα. Ὄλον τόν ἄλλον καιρόν ἦτον κτῆμα ἴδικόν μου.

Μόνους ἀντιξήλους εἰς τήν νομήν<sup>7</sup> καί τήν κάρπωσιν ταύτην εἶχα τούς μισθωτούς τῆς δημαρχίας, τούς ἀγροφύλακας, οἱ ὅποιοι ἐπί τῇ προφάσει, ὅτι ἐφύλαγαν τά

<sup>1</sup> υπερθεν: πάνω από, υπεράνω του...

<sup>2</sup> κατάμερον: εξοχική περιοχή που ανήκει σε κάποιον, περιοχή όπου κάποιος βισκός διαμένει με το κοπάδι του

<sup>3</sup> ξάρμενα: χωρίς αρματωσιά· ξυλάρμενα: με δεμένα λόγω κακοκαιρίας τα πανιά κι εκτεθειμένα στον άνεμο

<sup>4</sup> αναπεπταμένη: ανοιχτή, εκτεθειμένη/ανοιγμένη προς...

<sup>5</sup> φραγγέλιον: μαστίγιο

<sup>6</sup> ν' αργολογήσῃ: να απαλλάξει τα κλήματα από τους αργούς (άχρηστους) βλαστούς

<sup>7</sup> νομήν: εξουσία, κατοχή και χρήση

## ΑΡΧΗ 2ΗΣ ΣΕΛΙΔΑΣ - Γ΄ ΗΜΕΡΗΣΙΩΝ ΚΑΙ Δ΄ ΕΣΠΕΡΙΝΩΝ

περιβόλια τοῦ κόσμου, ἐννοοῦσαν νά ἐκλέγουν αὐτοί τάς καλυτέρας ὀπώρας. Αὐτοί πράγματι δέν μοῦ ἥθελαν τό καλόν μου. <sup>7</sup> Ήσαν τρομεροί ἀνταγωνισταί δι’ ἐμέ.

Τό κυρίως κατάμερόν μου ἦτο ὑψηλότερα, ἔξω τῆς ἀκτίνος τῶν ἐλαιώνων καί ἀμπέλων, ἐγώ διμως συχνά ἐπατούσα<sup>8</sup> τά σύνορα. Ἐκεὶ παραπάνω, ἀνάμεσα εἰς δύο φάραγγας καὶ τρεῖς κορυφαῖς, πλήρεις ἀγρίων θάμνων, χόρτου καὶ χαμωκλάδων, ἔβισκα τά γίδια τοῦ Μοναστηρίου. <sup>9</sup> Ήμην «παραγυιός», ἀντί μισθοῦ πέντε δραχμῶν τὸν μῆνα, τάς ὁποίας ἀκολούθως μοῦ ηὔξησαν εἰς ἔξ. Συμά εἰς τὸν μισθόν τοῦτον, τό Μοναστήρι μοῦ ἔδιδε καὶ φασκιές<sup>9</sup> διά τσαρούχια, καὶ ἄφθονα μαῦρα ψωμία ἡ πίττες, καθώς τά ὠνόμαζαν οἱ καλόγηροι.

Μόνον διαρκῇ γείτονα, δταν κατηρχόμην κάτω, εἰς τήν ἄκρην τῆς περιοχῆς μου, εἶχα τὸν κύριο Μόσχον, ἔνα μικρόν ἄρχοντα λίαν ἴδιότροπον. Ο κύριο Μόσχος ἐκατοίκει εἰς τήν ἔξοχήν, εἰς ἔνα ὠραῖον μικρόν πύργον μαζί μὲ τήν ἀνεψιάν του τήν Μοσχούλαν, τήν ὁποίαν εἶχεν υἱοθετήσει, ἐπειδὴ ἦτον χηρευμένος καὶ ἄτεκνος. Τήν εἶχε προσλάβει πλησίον του, μονογενῆ<sup>10</sup>, ὁρφανήν ἐκ κοιλίας μητρός, καὶ τήν ἡγάπα ώς νά ἦτο θυγάτηρ του.

Ο κύριο Μόσχος εἶχεν ἀποκτήσει περιουσίαν εἰς ἐπιχειρήσεις καὶ ταξίδια. <sup>11</sup> Έχων ἐκτεταμένον κτῆμα εἰς τήν θέσιν ἐκείνην, ἐπεισε μερικούς πτωχούς γείτονας νά τοῦ πωλήσουν τούς ἀγρούς των, ἥγόρασεν οὕτως ὀκτώ ἡ δέκα συνεχόμενα χωράφια, τά περιετοίχισεν ὅλα δύμοῦ, καὶ ἀπετέλεσεν ἐν μέγα διά τόν τόπον μας κτῆμα, μέ πολλῶν ἐκατοντάδων στρεμμάτων ἔκτασιν. Ο περιβόλος διά νά κτισθῇ ἐστοίχισε πολλά, ἵσως περισσότερα ἡ ὅσα ἤξιζε τό κτῆμα· ἀλλά δέν τόν ἔμελλε δι’ αὐτά τόν κύριο Μόσχον θέλοντα νά ἔχῃ χωριστόν οίονεί βασίλειον δι’ ἔαυτόν καὶ διά τήν ἀνεψιάν του.

Ἐκτισεν εἰς τήν ἄκρην πυργοειδῆ ὑψηλόν οἰκίσκον, μέ δύο πατώματα, ἐκαθάρισε καὶ περιεμάζευσε τούς ἐσκορπισμένους κρουνούς τοῦ νεροῦ, ἥνοιες καὶ πηγάδι πρός κατασκευήν μαγγάνου διά τό πότισμα. Διήρεσε τό κτῆμα εἰς τέσσαρα μέρη· εἰς ἀμπελον, ἐλαιῶνα, ἀγροκήπιον μέ πλῆθος ὀπωροφόρων δένδρων καὶ κήπους μέ αἵμασιάς<sup>11</sup> ἡ μποστάνια. Ἐγκατεστάθη ἐκεὶ, κ’ ἔζη διαρκῶς εἰς τήν ἔξοχήν, σπανίως κατερχόμενος εἰς τήν πολίχνην<sup>12</sup>. Τό κτῆμα ἦτον παρά τό χεῖλος τῆς θαλάσσης, κ’ ἐνῷ ὁ ἐπάνω τοῖχος ἔφθανεν ώς τήν κορυφήν τοῦ μικροῦ βουνοῦ, ὁ κάτω τοῖχος, μέ σφιδρόν βιορρᾶν πνέοντα, σχεδόν ἔβρέχετο ἀπό τό κύμα.

Ο κύριο Μόσχος εἶχεν ώς συντροφιάν τό τσιμπούκι του, τό κομβολόγι του, τό σκαλιστήρι του καὶ τήν ἀνεψιάν του τήν Μοσχούλαν. <sup>13</sup> Η παιδίσκη θά ἦτον ώς δύο ἔτη νεωτέρα ἐμοῦ. Μικρή ἐπήδα ἀπό βράχον εἰς βράχον, ἔτρεχεν ἀπό κολπίσκον εἰς κολπίσκον, κάτω εἰς τόν αἰγιαλόν, ἔβγαζε κοχύλια, κ’ ἐκυνηγούσε τά καβούρια. <sup>14</sup> Ήτον θερμόδαιμος καὶ ἀνήσυχος ώς πτηνόν τοῦ αἰγιαλοῦ. <sup>15</sup> Ήτον ὥραία μελαχροινή, κ’ ἐνθύμιζε τήν νύμφην τοῦ Ἀσματος τήν ἥλιοκαυμένην, τήν ὁποίαν οἱ υἱοί τῆς μητρός της εἶχαν βάλει νά φυλάῃ τ’ ἀμπέλια· «Ἴδού εῖ καλή, ἥ πλησίον μου, ἵδού εῖ καλή· ὀφθαλμοί σου περιστεραί...» Ό λαιμός της, καθώς ἔφεγγε καὶ ὑπέφωσκεν<sup>13</sup> ὑπό τήν τραχηλιάν της, ἦτον ἀπείρως λευκότερος ἀπό τόν χρῶτα<sup>14</sup> τοῦ προσώπου της.

<sup>8</sup> επατούσα: παραβίαζα

<sup>9</sup> φασκιές: λουρίδες (εδώ δερμάτινες)

<sup>10</sup> μονογενή: μοναδικό τέκνο, χωρίς αδέλφια, μοναχοπαίδι

<sup>11</sup> αἵμασιάς: ξερολιθιές, περιφράγματα λιθόχτιστα χωρίς κονίαμα

<sup>12</sup> πολίχνην: κωμόπολη

<sup>13</sup> υπέφωσκεν: μόλις ἔφεγγε, ίσα που διακρινόταν, φέγγιζε από κάτω

<sup>14</sup> χρῶτα: το δέρμα, τη σάρκα και-κατ’ επέκταση-την απόχρωση (χροιά) της επιδερμίδας

## ΑΡΧΗ 3ΗΣ ΣΕΛΙΔΑΣ - Γ΄ ΗΜΕΡΗΣΙΩΝ ΚΑΙ Δ΄ ΕΣΠΕΡΙΝΩΝ

Ήτον ώχρα, οοδίνη, χρυσαυγίζουσα και μοῦ ἐφαίνετο νά δμοιάζῃ μέ τήν μικρήν στέρωφαν αἴγα, τήν μικρόσωμον και λεπτοφυνή<sup>15</sup>, μέ κατάστιλπνον τρίχωμα, τήν όποιάν ἔγώ είχα ὀνομάσει Μοσχούλαν. Τό παράθυρον τοῦ πύργου τό δυτικόν ἥνοιγετο πρός τόν λόγγον, ό δποιος ἡρχιζε νά βαθύνεται πέραν τῆς κορυφῆς τοῦ βουνοῦ, δπον ἦσαν χαμόκλαδα, εύώδεις θάμνοι, και ἀργιλλώδης γῇ τραχεία. Ἐκεῖ ἡρχιζεν ἡ περιοχή μου. Ἐως ἐκεῖ κατηρχόμην συχνά, κ' ἔβοσκα τάς αἴγας τῶν καλογήρων, τῶν πνευματικῶν πατέρων μου.

### ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

- A1.** Το αρκαδικό στοιχείο, το θρησκευτικό πνεύμα και η ρεαλιστική απεικόνιση της ζωής θεωρούνται βασικά γνωρίσματα του έργου του Παπαδιαμάντη. Από τις δύο πρώτες παραγράφους του κειμένου που σας δόθηκε «**Η τελευταία χρονιά ... φραγγέλιον**», να γράψετε ένα αντίστοιχο παράδειγμα για καθένα από αυτά τα γνωρίσματα.

**Μονάδες 15**

- B1.** «[...] τα λεγόμενα για “χιούμορ του Παπαδιαμάντη” δεν είναι παρά υπερβολές [...]. Κοντύτερα στην αλήθεια θα ’ταν κανείς, αν μιλούσε για φιλοπαίγμονα ροπή του συγγραφέα μας [...]. Ροπή που [...] κρύβει το αμήχανο δέος της σοβαρότητας που αίφνης θυμάται (ο Παπαδιαμάντης) να φαιδρύνει [...]. Και τότε δεν μπορεί να κάνει άλλο από το να σατιρίσει.», (Ηλίας Γκρής, Ο ΠΑΠΑΔΙΑΜΑΝΤΗΣ με τα μάτια νεότερων λογοτεχνών, έκδοση Μορφωτικού Ιδρύματος της ΕΣΗΕΑ, Αθήνα 2001, σ. 118). Να βρείτε (μονάδες 10) και να σχολιάσετε (μονάδες 10) δύο σημεία του κειμένου που σας δόθηκε, τα οποία επιβεβαιώνουν την παραπάνω άποψη.

**Μονάδες 20**

- B2.** Στις δύο τελευταίες παραγράφους του κειμένου που σας δόθηκε «**Ο κύριος Μόσχος είχεν ως συντροφιάν ... πατέρων μου**», να βρείτε ένα παράδειγμα για καθένα από τα παρακάτω σχήματα λόγου: **ασύνδετο, παρομοίωση, επανάληψη, μεταφορά και υπερβολή** (μονάδες 10) και να σχολιάσετε τη λειτουργία του (μονάδες 10).

**Μονάδες 20**

- Γ1.** Να σχολιάσετε σε ένα κείμενο 130-150 λέξεων το απόσπασμα «**Όλα ἐκεῖνα ἦσαν ίδια μου. Οἱ λόγγοι, αἱ φάραγγες, αἱ κοιλάδες, ὅλος ὁ αἰγιαλός, και τά βουνά. Το χωράφι ἦτον τοῦ γεωργοῦ μόνον εἰς τάς ἡμέρας πού ἡρχετο νά ὀργώσῃ ἢ νά σπείρῃ, κ' ἔκαμνε τρίς τό σημεῖον τοῦ Σταυροῦ, κ' ἔλεγεν: “Εἰς τό ὄνομα τοῦ Πατρός καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Ἅγιον Πνεύματος, σπέρνω αὐτό τό χωράφι, για νά φᾶνε ὅλ' οἱ ἔνεοι κ' οἱ διαβάτες, καὶ τά πετεινά τ' οὐρανοῦ, καὶ νά πάρω κ' ἐγώ τόν κόπο μου!”**».

**Μονάδες 25**

- Δ1.** Να συγκρίνετε, ως προς το περιεχόμενο, το απόσπασμα που σας δόθηκε από το **«ΟΝΕΙΡΟ ΣΤΟ ΚΥΜΑ»** του Αλέξανδρου Παπαδιαμάντη με το παρακάτω απόσπασμα από το έργο του Νίκου Θέμελη **«για μια**

<sup>15</sup> λεπτοφυνή: λεπτή, ντελικάτη ως προς τη σωματική δομή

## ΑΡΧΗ 4ΗΣ ΣΕΛΙΔΑΣ - Γ΄ ΗΜΕΡΗΣΙΩΝ ΚΑΙ Δ΄ ΕΣΠΕΡΙΝΩΝ

**συντροφιά ανάμεσά μας»,** αναφέροντας (μονάδες 5) και σχολιάζοντας (μονάδες 15) δύο ομοιότητες και τρεις διαφορές.

**Μονάδες 20**

### ΝΙΚΟΣ ΘΕΜΕΛΗΣ για μια συντροφιά ανάμεσά μας (απόσπασμα)

Ο Παναγιώτης Χατζή Νίκου, Ήπειρώτης απ' τα Γιάννενα, γουναράς και γουναρέμπορος ξακουστός σε όλα τα Βαλκάνια, άγαμος, άκληρος και συνετός σε όλη τη ζωή του, προστάτης αρχικά και ύστερα συνέταιρος του άλλου μεγαλέμπορα, του Ζώη του Καπλάνη, έκανε με το μόχθο του περιουσία αξιοζήλευτη κι έγινε πρώτο όνομα στο Βουκουρέστι. Όταν ένιωσε να τον εγκαταλείπουν οι δυνάμεις του, αποτραβήχτηκε στη Στεφανόπολη για να ησυχάσει, ζώντας κυρίως απ' το βιος που τόσα χρόνια είχε αποκτήσει. Άνθρωπος μοναχικός, λιγομίλητος, απολάμβανε το σεβασμό της κοινότητας των Γραικών για τη σώφρονα σκέψη του και τη μακρά του εμπειρία. Κυρίως όμως για τις αγαθοεργίες του, αφού χάρη σ' αυτόν είχαν μπορέσει να χτίσουν την καινούργια εκκλησία της ορθοδοξίας. Χάρη σ' αυτόν τόσα και τόσα σπίτια φτωχά ή ξεπεσμένα, έβρισκαν πόρους για να ζήσουν, από ένα ταμείο των πτωχών που είχε συστήσει, αφού είχε καταθέσει δέκα χιλιάδες φλορίνια στη Βασιλική Τράπεζα της Βιέννης. Μάλιστα, μια και δεν είχε οικογένεια, ήταν για πολλούς πλούσιους ή φτωχούς, ιδίως της νεότερης γενιάς, ο πάτερ φαμίλιας της κοινότητάς τους.

Νίκος Θέμελης, για μια συντροφιά ανάμεσά μας, Αθήνα 2005, εκδόσεις Κέδρος, 2<sup>η</sup> έκδοση, σ. 51-52

#### **ΟΔΗΓΙΕΣ (για τους εξεταζομένους)**

1. **Στο εξώφυλλο** του τετραδίου να γράψετε το εξεταζόμενο μάθημα. **Στο εσώφυλλο πάνω-πάνω** να συμπληρώσετε τα ατομικά στοιχεία μαθητή. **Στην αρχή** των **απαντήσεών σας** να γράψετε πάνω-πάνω την ημερομηνία και το εξεταζόμενο μάθημα. **Να μην αντιγράψετε** τα θέματα στο τετράδιο και **να μη γράψετε** πουθενά στις απαντήσεις σας το όνομά σας.
2. Να γράψετε το ονοματεπώνυμό σας στο πάνω μέρος των φωτοαντιγράφων αμέσως μόλις σας παραδοθούν. **Τυχόν σημειώσεις σας πάνω στα θέματα δεν θα βαθμολογηθούν σε καμία περίπτωση.** Κατά την αποχώρησή σας να παραδώσετε μαζί με το τετράδιο και τα φωτοαντίγραφα.
3. Να απαντήσετε **στο τετράδιό σας** σε όλα τα θέματα **μόνο** με μπλε ή **μόνο** με μαύρο στυλό με μελάνι που δεν σβήνει.
4. Κάθε απάντηση τεκμηριωμένη είναι αποδεκτή.
5. Διάρκεια εξέτασης: τρεις (3) ώρες μετά τη διανομή των φωτοαντιγράφων.
6. Χρόνος δυνατής αποχώρησης: 18.00.

**ΚΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ  
ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ**

**ΤΕΛΟΣ 4ΗΣ ΑΠΟ 4 ΣΕΛΙΔΕΣ**